

# APCLC TIMETABLE

## WEDNESDAY

1:00 - 4.30

2.00 - 5.00

5:30 - 8.00

**Registration:** University of Auckland – Arts 1, Level 2 14a Symonds Street

**Workshops**

**Informal Reception: Welcome by Professor Yan Huang.** Old Government House. Map on last page.

## THURSDAY

8:00 -

9.00-9.30

9.30-10.30

10.30-11.00

PARALLEL SESSIONS

**Registration:** University of Auckland – Arts 1, Level 2 14a Symonds Street

**Opening - Room 220. Welcome by Professor Manying Ip, School of Asian Studies**

**Plenary Room 220 Susan Conrad: Applying Corpus Linguistics across Disciplines**

BREAK

	<b>Room 209:</b>	<b>Room 203</b>	<b>Room 201</b>
	<i>Chair: Juan Tian</i>	<i>Chair: Sai Ma</i>	<i>Chair: Miriam Meyerhoff</i>
11:00-11:30	<b>Xitao Fu:</b> <i>“110” in China: A Cognitive Approach</i>	<b>Weiyang Lin:</b> <i>On Chinese University Students’ English Metadiscourse Oral Chunks</i>	<b>Peter Collins, Ariane Borlongan &amp; Xinyue Yao:</b> <i>Modality in Philippine English: a diachronic study</i>
11:30-12:00	<b>Anping He:</b> <i>A study of stance in multi-type phraseology</i>	<b>Simon Philip Botley:</b> <i>Error Tagging a Malaysian Learner Corpus: Pitfalls and Rewards</i>	<b>Li-May Sung:</b> <i>Grammar of HAN ‘say; said’ in Sakizaya: a corpus-based perspective</i>
12:00-12:30	<b>Masanobu Masuda:</b> <i>Linguistic Devices to Elicit Elaborated Talk in Interview Dialogues</i>	<b>Taku Kaneta:</b> <i>Criteria features of L2 acquisition stages</i>	<b>Roslina Abdul Aziz &amp; Chin Chiu Jin:</b> <i>A Corpus-Based Investigation into Malaysian ESL Learners’ Use of Interactional Metadiscourse in Constructing Their Gender Identity</i>
12:30-1.30	<b>LUNCH</b>		
	<i>Chair: Nadia Profozic</i>	<i>Chair: Amy Wang</i>	<i>Chair: Sai Ma</i>
1:30-2.00	<b>Oi Yee Kwong:</b> <i>Analysing Story Structure with a Bilingual Corpus of Aesop’s Fables</i>	<b>Howard Chen &amp; Christine Yang:</b> <i>Developing a Chinese as Second Language Learner Corpus and a Web-based Concordancer</i>	<b>Suxiang Yang:</b> <i>Organizational Framework in English: The Case of “It is * that”</i>
2.00-2:30	<b>Daehyeon Nam:</b> <i>A Corpus-Based Analysis of College ESL Students’ Argumentative Writing</i>	<b>Akira Okada:</b> <i>Historical Analyses of English Negative Affixes from Middle English to Present-day English</i>	<b>Serene S.H. Ng:</b> <i>An Account of the English Loanwords in Singapore Chinese – A Corpus-Based Approach</i>
2.30-3.00	<b>Vaclav Brezina &amp; Miriam Meyerhoff:</b> <i>Significant or Random? A Critical Review of Statistical Analyses in Corpus-Based Sociolinguistic Studies</i>	<b>Mariko Nomura:</b> <i>Interlanguage Variation in Past Tense Marking in Japanese EFL Learners’ Spoken and Written Corpora</i>	<b>Tony Berber Sardinha:</b> <i>Dimensions of Variation of Brazilian Portuguese</i>
3.00-3:30	<b>BREAK</b>		
	<i>Chair: Andreea Calude</i>	<i>Chair: Cathy Li</i>	<i>Chair: Xiaoying Wang</i>
3:30-4.00	<b>Will Lingle:</b> <i>Abu Ghraib, Guantánamo, and the New York Times: A Corpus-assisted Critical Discourse Analysis</i>	<b>Shazila Abdullah &amp; Noorzan Mohd Noor:</b> <i>Contrastive Investigation of Verb-Noun Collocations in the Corpora of ESL Malay and ENGLISH Native Learners</i>	
4.00-4:30	<b>Paul Doyle:</b> <i>Visualizing a Corpus of Spoken Classroom Discourse</i>		<b>S. Kathleen Kitao &amp; Kenji Kitao :</b> <i>A Corpus-Based Study of University Entrance Exams</i>
4:30-5.00	<b>Monika A. Bednarek :</b> <i>Corpus Linguistics and The Big Bang Theory</i>	<b>Yasumasa Someya, Atsuko Kikuchi, Shiro Akasegawa &amp; Yoichi Yamaoka:</b> <i>Construction of a Large-scale Translation Corpus and its Research and Pedagogical Implications</i>	<b>Shinichi Akiyama:</b> <i>Corpus-based Analyses of Subject and Predicate Concord in Russian</i>

FRIDAY

8:30 -

9.30-10.30

10.30-11.00

PARALLEL SESSIONS

Registration: University of Auckland – Arts 1, Level 2 14a Symonds Street

**Plenary Room 220 - Yukio Tono: *Corpus-based Foreign Language Teaching***

BREAK

	<b>Room 209:</b>	<b>Room 203</b>	<b>Room 201</b>
	<i>Chair Vaclav Brezina</i>	<i>Chair: Beidi Li</i>	<i>Chair: Andreea Calude</i>
11:00-11:30	<b>Gusztav Demeter:</b> <i>Co-constructed and Negotiated Apologies: Contributions of Corpus Linguistics to the Study of Speech Acts</i>	<b>Qi Xu, Ming Yin &amp; Winfred Wing Fung Mak:</b> <i>What Can MAKE Tell us About Second Language Learning? – A Corpus-based Study of the Verb Complementation Patterns for MAKE</i>	<b>Heng-ming Carlos Kang:</b> <i>Gerund and Infinitive after Like: An Investigation of Like to Say and Like Saying</i>
11:30-12:00	<b>Delian Gaskell:</b> <i>Evaluation in Spoken Discourse: An Exploratory Investigation of Stance in MICASE</i>	<b>Roslina Abdul Aziz &amp; Zuraidah Mohd Don:</b> <i>A Corpus-based Investigation into the be Overgeneration of be + verb Constructions by L1-Malay ESL Learners in the Malaysian Corpus of Learner English</i>	<b>Marco Rocha:</b> <i>Anaphoric demonstratives: a cross-linguistic corpus-based approach..</i>
12:00-12:30	<b>Juhyun Back :</b> <i>Use of Hedging in Korean EFL Learners' Academic Writings: A Corpus-based Approach</i>	<b>Jen-I Li, Miao-Ling Hsieh &amp; Hao-Jan Chen:</b> <i>L2 Acquisition of Adverb Cai in Mandarin Chinese</i>	<b>Hilary Nesi.</b> <i>A New Wordtree Corpus Interface</i>
12:30-1.30	<b>LUNCH</b>		

WAIHEKE ISLAND TRIP -- Ferry departs 2pm -- Pier 2 Ferry Building

SATURDAY

8:30 -

9.30-10.30

10.30-11.00

PARALLEL SESSIONS

Registration: University of Auckland – Arts 1, Level 2 14a Symonds Street

**Plenary Room 220 - Tony McEnergy: Ethics and Corpus Linguistics**

BREAK

	<b>Room 209:</b>	<b>Room 203</b>	<b>Room 201</b>
	<i>Chair: Vaclav Brezina</i>	<i>Chair: Miriam Meyerhoff</i>	<i>Chair: Juan Tian</i>
11:00-11:30		<b>Paul Nation:</b> <i>How much input do learners need? A corpus-based answer</i>	<b>Miao-Ling Hsieh, Li-ping Chang, Hao-Jan Chen and Yi-hua Lin:</b> <i>Acquisition of Two Additive Adverbs in Mandarin Chinese: A Corpus Study</i>
11:30-12:00	<b>Howard Chen &amp; Shu-Hua Fang:</b> <i>Developing an EAP Website Supported by Free Academic Spoken Corpora</i>	<b>Dora Zeping Huang:</b> <i>Can Concordance Improve the Lexico-grammatical Use of Abstract Nouns in L2 Writing?</i>	<b>Incheol Choi:</b> <i>A Learner Corpus Study of Korean EFL Learners' Overgeneralization Errors</i>
12:00-12:30	<b>Elaine W. Vine:</b> <i>Patterns of Use of Category Ambiguous Words in Corpora and Coursebooks</i>	<b>Michael Haugh, Steve Cassidy &amp; Pam Peters:</b> <i>Towards a Multimodal Australian National Corpus</i>	<b>Lynn Grant &amp; Ineke Crezee:</b> <i>Are interpreters missing the plot? Developing a corpus of 'realia' television programmes to test interpreters' knowledge of idiomatic language</i>
12:30-1.30	<b>LUNCH</b>		
	<i>Chair: Nadia Profozic</i>	<i>Chair: Amy Wang</i>	<i>Chair: Colleen Bright</i>
1:30-2.00	<b>Deny A. Kwary &amp; Adam Kilgarriff:</b> <i>Using a Web Corpus in Indonesian Language Learning</i>	<b>Peter Collins &amp; Xinyue Yao:</b> <i>Recent change in non-present perfect constructions in British and American English</i>	<b>Roberta Facchinetti:</b> <i>Ideology in News Reporting: A Multimodal Corpus-based Study</i>
2.00-2:30	<b>Vojtěch Kovář &amp; Diana McCarthy :</b> <i>New Learner Corpus Functionality in the Sketch Engine</i>	<b>Asama Tasanameelarp &amp; Chonlada Laohawiryanon:</b> <i>Do Corpora Work for All Levels? DDL with High and Low Proficiency learners</i>	<b>Jooyoung Lim &amp; Jong-Bok Kim:</b> <i>English Measure Noun Phrases: A Usage-based Approach</i>
2.30-3.30	<b>BREAK AND POSTER SESSION</b>		
	<b>Dong Ju Lee:</b> <i>Corpora and Data-Driven Learning (DDL) Approach</i>		
	<b>Michiyo Mori:</b> <i>The use of conditionals in Japanese: A corpus study and its application to teaching Japanese as a foreign language</i>		
	<b>Sachiko Nakamura:</b> <i>Concordance-based Synonym Differentiation Table for English Language Learners</i>		
	<b>Michael Tanangkingsing :</b> <i>Pronouns in Discourse and Word Order Change in Cebuano</i>		
	<i>Chair: Jenny Mendiata</i>	<i>Chair: Amy Wang</i>	<i>Chair: Colleen Bright</i>
3:30-4.00	<b>Thomas Eckart, Uwe Quasthoff &amp; Dirk Goldhahn:</b> <i>Language Statistics-Based Quality Assurance for Large Corpora</i>	<b>Mary T. Boyce :</b> <i>He Pitaka Kirero: Using corpora of Māori to inform resources for learning and using Māori in education and workplace settings.</i>	<b>Susana Murcia Bielsa &amp; Mick O'Donnell:</b> <i>Using a Learner Corpus to Develop an EFL Grammar Teaching Curriculum</i>

CONFERENCE DINNER --- 6.30 pm

SUNDAY

8:30 - 9:30

9.30-10.30

10.30-11.00

PARALLEL SESSIONS

Registration: University of Auckland – Arts 1, Level 2 14a Symonds Street

**Plenary Room 220 - Averil Coxhead: *Multi-word Units and the Academic Word List***

BREAK

	Room 209:	Room 203	Room 201
	Chair: CathyLi	Chair: Runhan Zhang	Chair: Xiaoying Wang
11:00-11:30	<b>Andreea S. Calude &amp; Mark Pagel:</b> <i>Miori Loanwords in New Zealand English</i>	<b>Laurence Anthony :</b> <i>Identification and Automatic Correction of Common Article Errors in Asian Learner Writing</i>	<b>Kosuke Doi:</b> <i>What Linguistic Features Determine the CEFR reading levels?</i>
11:30-12:00	<b>Tony Berber Sardinha:</b> <i>Uncovering dimensions of variation in metaphor use</i>	<b>Winnie Cheng:</b> <i>Exploring the Limits of Phraseology</i>	
12:00-12:30	<b>Ya-Hui Lin, Feng-Yi Chen, Miao-Ling Hsieh &amp; Shu-hua Fang:</b> <i>The Construction of Interlanguage Corpus of CSL Learners</i>	<b>Naixing Wei &amp; Junying Zhou :</b> <i>A Contrastive Study of Corresponding Lexical Items in English and Chinese</i>	<b>Friederike A. G. Tegge:</b> <i>The Lexical Profile of Songs Used in the English Language Classroom?</i>
12:30-1.00	<b>CLOSING AND FUTURE PLANS</b>		

**Old Government House Reception -- Wednesday 5.30pm**

